



Divisione Risorse
Direzione Centrale Amministrazione,
Pianificazione e Logistica

Settore Approvvigionamenti
Ufficio Gestione Gare

OGGETTO: Trattativa Diretta per l'affidamento del servizio di traduzione giurata di atto redatto in lingua inglese per le esigenze dell'Agenzia delle Entrate - Determina a contrarre ex art. 32, comma 2, D. Lgs. 50/2016

Premesso che:

- l'Agenzia delle Entrate ha necessità di approvvigionarsi, con urgenza, per proprie esigenze di un servizio di traduzione giurata di un atto redatto in lingua inglese;
- non ci sono Convenzioni Consip attive afferenti il servizio in oggetto;
- ai sensi dell'art. 32, comma 2, del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, le stazioni appaltanti, prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, in conformità ai propri ordinamenti, decretano o determinano di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;
- il valore di tale affidamento risulta inferiore a € 40.000,00 e pertanto l'Agenzia intende procedere all'acquisizione del servizio de quo tramite affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36 del D.lgs. 50/2016;
- la Legge 30 dicembre 2018, n. 145, comma 130 dell'art. 1, ha modificato l'articolo 1, comma 450, della legge 27 dicembre 2006, n. 296, già modificato dalla legge 28 dicembre 2015 n. 208 art. 1 comma 502, prevedendo che per gli acquisti di beni e servizi di importo inferiore ad € 5.000,00 si possa procedere senza fare ricorso al mercato elettronico della pubblica amministrazione di cui all'articolo 11, comma 5, del regolamento di cui al decreto del Presidente della Repubblica 4 aprile 2002, n. 101;
- il comunicato dell'ANAC del 30 ottobre 2018, recante "indicazioni alle stazioni appaltanti sull'applicabilità dell'art.40, comma 2, del Codice dei contratti pubblici agli acquisti di importo inferiore a 1.000 euro", prevede che in attuazione di quanto previsto dall'art. 1, co. 450 della legge 27 dicembre 2006, n. 296 per gli acquisti infra 1.000 euro, oggi infra 5.000 euro, permanga la possibilità di procedere senza l'acquisizione di comunicazioni telematiche;
- data l'urgenza, è stato richiesto un congruo preventivo alla società Milano traduzioni S.A.S., in quanto ha eseguito recentemente, per conto dell'Agenzia delle Entrate, un servizio di analoga natura a regola d'arte;

- codesta società ha riscontrato col preventivo prot. 359608 del 20 novembre 2020, offrendo per il servizio in oggetto un importo pari ad € 168,00 oltre IVA ed oltre spese di spedizione pari ad € 12,00;
- il prezzo offerto dall'operatore economico Milano traduzioni S.A.S. risulta essere congruo;
- con provvedimento prot. 165647 è stato conferito al Dott. Francesco Vasta, con decorrenza 18 marzo 2020, l'incarico di Capo Settore Approvvigionamenti con i poteri di spesa previsti nella scheda MIP A.b.3.1, ossia con il potere di autorizzare l'avvio delle procedura d'appalto per l'acquisizione di lavori, forniture e servizi fino alla soglia comunitaria.

Tutto ciò premesso, in base alle attribuzioni conferitegli dalle norme statutarie, dal Regolamento di Contabilità e dal Manuale Interattivo delle Procedure,

SI DETERMINA

per le esigenze descritte in premessa di procedere all'affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a), per il servizio di traduzione giurata di un atto redatto in lingua inglese per le esigenze dell'Agenzia delle Entrate, nei confronti dell'operatore economico Milano traduzioni S.A.S. con sede legale a Milano (MI) in via Monte di Pietà 21, c.f. e P.IVA 08001080962.

L'affidamento è soggetto, altresì, ad ogni altra disposizione legislativa o regolamentare nazionale applicabile, nonché al Regolamento di Contabilità e al Manuale Interattivo delle Procedure.

A tal riguardo si stabilisce che:

1. l'oggetto dell'affidamento è costituito dalla fornitura del servizio di traduzione giurata di un atto redatto in lingua inglese per le esigenze dell'Agenzia;
2. l'importo del servizio in oggetto ammonta ad € 168,00 oltre IVA ed oltre € 12,00 a titolo di spese di spedizione, per un importo complessivo pari dunque ad **€ 180,00 (centottanta/00) oltre IVA;**
3. delegato alla stipula del contratto, che dovrà avvenire in modalità elettronica, è il Dott. Francesco Vasta, Capo settore Approvvigionamenti, abilitato, altresì, all'acquisizione del CIG;
4. le funzioni di Responsabile del Procedimento, ai sensi dell'art. 31 del D.L. 50/2016, sono affidate al Dott. Francesco Vasta;
5. le funzioni di Direttore dell'Esecuzione sono affidate alla dott.ssa Graziella Speranza dell'Ufficio Fornitori del Settore Approvvigionamenti e Logistica.

IL CAPO SETTORE

APPROVVIGIONAMENTI AD INTERIM

Francesco Vasta

Firmato digitalmente

L'originale è archiviato presso l'Ufficio emittente